



1985

No. 66

STAATSBLAD
van de
REPUBLIEK SURINAME

DECREET E - 8 C

DECREET van 7 november 1985 tot wijziging van het Decreet van 3 december 1980 ter verlening aan de Staats Olie Maatschappij Suriname N.V. van een vergunning voor het doen van onderzoek naar en van een concessie voor de ontginning van koolwaterstofvoorkomens alsmede voor het tot stand brengen van bepaalde daarmee verbandhoudende wettelijke regelingen (S.B. 1980 No. 128).

DE PRESIDENT VAN DE REPUBLIEK SURINAME,

In overweging genomen hebbende, dat het nodig is het concessiegebied, zoals vermeld in artikel 3 van de als bijlage 1 bij het Decreet No. E-8 (S.B. 1980 no. 128) gevoegde concessie-overeenkomst, uit te breiden;

Heeft, gehoord het Adviescollege, na verkregen goedkeuring van de Raad van Ministers, het Militair Gezag en de Nationale Assemblée, bekrachtigd het onderstaande decreet:

Artikel 1

De Ministers van Natuurlijke Hulpbronnen en Energie en van Financiën en Planning worden gemachtigd om voor en namens de Staat Suriname met Staats Olie Maatschappij Suriname N.V., gevestigd te Paramaribo, de Concessie-overeenkomst van 13 december 1980 welke als bijlage 1 is gevoegd aan het Decreet No. E-8 (S.B. 1980 no. 128) te wijzigen zoals in het ontwerp is vervat in de hierbij aangehechte en hier ingelaste bijlage.

2

1985

No. 66

Artikel 2

1. Dit decreet wordt in het Staatsblad van de Republiek Suriname bekend gemaakt.
2. Het treedt in werking met ingang van de dag volgende op die van zijn bekendmaking.

Gegeven te Paramaribo, de 7e november 1985.

L. F. RAMDAT MISIER.

Het Militair Gezag,
De Bevelhebber van het
Nationaal Leger,

D. D. BOUTERSE.

De Minister-President,

W. A. UDENHOUT.

De Minister van Natuurlijke
Hulpbronnen en Energie,

K. R. KOOLE.

De Minister van Financiën en
Planning,

W. A. UDENHOUT.

Uitgegeven te Paramaribo, de 7e november 1985.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Districtsbestuur en Volksmobilisatie,

J. A. WIJDENBOSCH.

NOTA VAN TOELICHTING

Bij de concessie-overeenkomst van 13 december 1980, welke als bijlage 1 is gevoegd aan het Decreet E-8 (S.B. 1980 no. 128), is aan de Staatsolie Maatschappij Suriname N.V., hierna te noemen Staatsolie, onder de daarin vermelde voorwaarden vergunning tot onderzoek naar de aanwezigheid van en concessie tot ontginning van koolwaterstoffen verleend, betrekking hebbende op het gebied zoals aangegeven op de als bijlage van voormelde overeenkomst dienende figuratieve kaart en zoals omschreven in artikel 3 van voormelde overeenkomst, genoemd het concessiegebied.

Staatsolie is thans voornemens in het kader van artikel 5 van voormeld Decreet met een groep van buitenlandse maatschappijen, waarin eventueel een groep van Surinamers zal participeren, een service-contract aan te gaan op dezelfde voet als voorheen met Suriname Gulf Oil Company is gesloten. Partijen hebben reeds overeenstemming bereikt omtrent het gebied waarin de "petroleum operations" zullen worden verricht. Dit gebied valt evenwel niet geheel in het concessiegebied zoals aangegeven in Decreet E-8. Redenen waarom Staatsolie het verzoek heeft gedaan het concessiegebied, als omschreven in artikel 3 van voormelde concessie-overeenkomst, aan te vullen met het volgende gebied:

"Het gebied deel uitmakende van het "offshore" gebied van de Republiek Suriname, gelegen tussen de meridiaan van 55° O'O"W.L. en de grens tussen de "offshore"-gebieden van Suriname en Frans Guyana en tussen de kustlijn en de breedte-cirkel van 6°30' O"N.B., en bestaande uit de blokken E, F, G, M, N en O op de schetskaart die als bijlage hieraan is gehecht".

De beoogde verruiming van het concessie-gebied dient te geschieden middels een "machtigingsdecreet" waaraan als bijlage is toegevoegd de wijziging van de concessie-overeenkomst.

Het voorliggende decreet heeft de strekking de vereiste machtiging te verlenen aan de Ministers van Natuurlijke Hulpbronnen en Energie en van Financiën en Planning tot wijziging van de concessie-overeenkomst, welke als bijlage 1 is toegevoegd bij het Decreet E-8 van 3 december 1980, (S.B. 1980 no. 128).

De Minister van Natuurlijke
Hulpbronnen en Energie,

K. R. KOOLE.

WIJZIGING CONCESSIE-OVEREENKOMST,

**zoals opgenomen in bijlage I van S.B. 1980 no. 128 tussen
de Republiek Suriname**

en

Staats Olie Maatschappij Suriname N.V.

De Republiek Suriname, hierna te noemen de Staat,

en

De Staats Olie Maatschappij Suriname N.V., gevestigd te Paramaribo, hierna te noemen de Staatsmaatschappij,

In overweging nemende:

- dat tussen de Staat en de Staatsmaatschappij op 13 december 1980 een concessie-overeenkomst is gesloten, welke overeenkomst als bijlage 1 is gevoegd aan het Decreet E-8 (S.B. 1980 no. 128);
- dat de Staatsmaatschappij voornemens is in het kader van artikel 5 van voormeld decreet een service-contract aan te gaan met een groep buitenlandse maatschappijen, in welke groep enige Surinamers eventueel zullen participeren;
- dat de op voormeld service-contract betrekking hebbende Petroleum Operations zullen worden verricht in een gebied nog niet geheel in concessie verleend aan de Staatsmaatschappij;
- dat het derhalve gewenst en noodzakelijk is het in de voormelde concessie-overeenkomst omschreven concessie-gebied uit te breiden;
- dat krachtens het Decreet E-8C van 7 november 1985 (S.B. 1985 no. 66), de Minister van Natuurlijke Hulpbronnen en Energie en van Financiën en Planning gemachtigd zijn namens en voor de Staat deze overeenkomst aan te gaan;

verklaren het navolgende te zijn overeengekomen:

Artikel 1

Het concessie-gebied zoals omschreven in artikel 3 van de in de considerans vermelde concessie-overeenkomst wordt hierbij met het volgende gebied uitgebreid:

Het gebied deel uitmakend van het "offshore" gebied van de Republiek Suriname, gelegen tussen de meridiaan van 55° O' O" W.L. en de grens tussen de offshore-gebieden van Suriname en Frans-Guyana en tussen de kustlijn en de breedte-cirkel van 6° 30' O" N.B., en bestaande uit de blokken E, F, G, M, N en O op de schetskaart die als bijlage hieraan is gehecht.

Artikel 2

De in artikel 5, leden 1 en 2 genoemde periode van tien (10) contractjaren wordt gewijzigd in vijftien (15) contractjaren.

Artikel 3

Deze overeenkomst treedt in werking op de dag van de laatste hierna te noemen gebeurtenis:

- a. de ondertekening van deze overeenkomst;
- b. de inwerkingtreding van het machtigingsdecreet E-8C van 7 november 1985 (S.B. 1985 no. 66).

Paramaribo, 4 november 1985:

Voor de Republiek Suriname:

De Minister van Natuurlijke
Hulpbronnen en Energie,

K.R. KOOLE.

De Minister van Financiën
en Planning,

W. A. UDENHOUT.

Staats Olie Maatschappij
Suriname N.V.:

De directeur,

S.E. JHARAP.